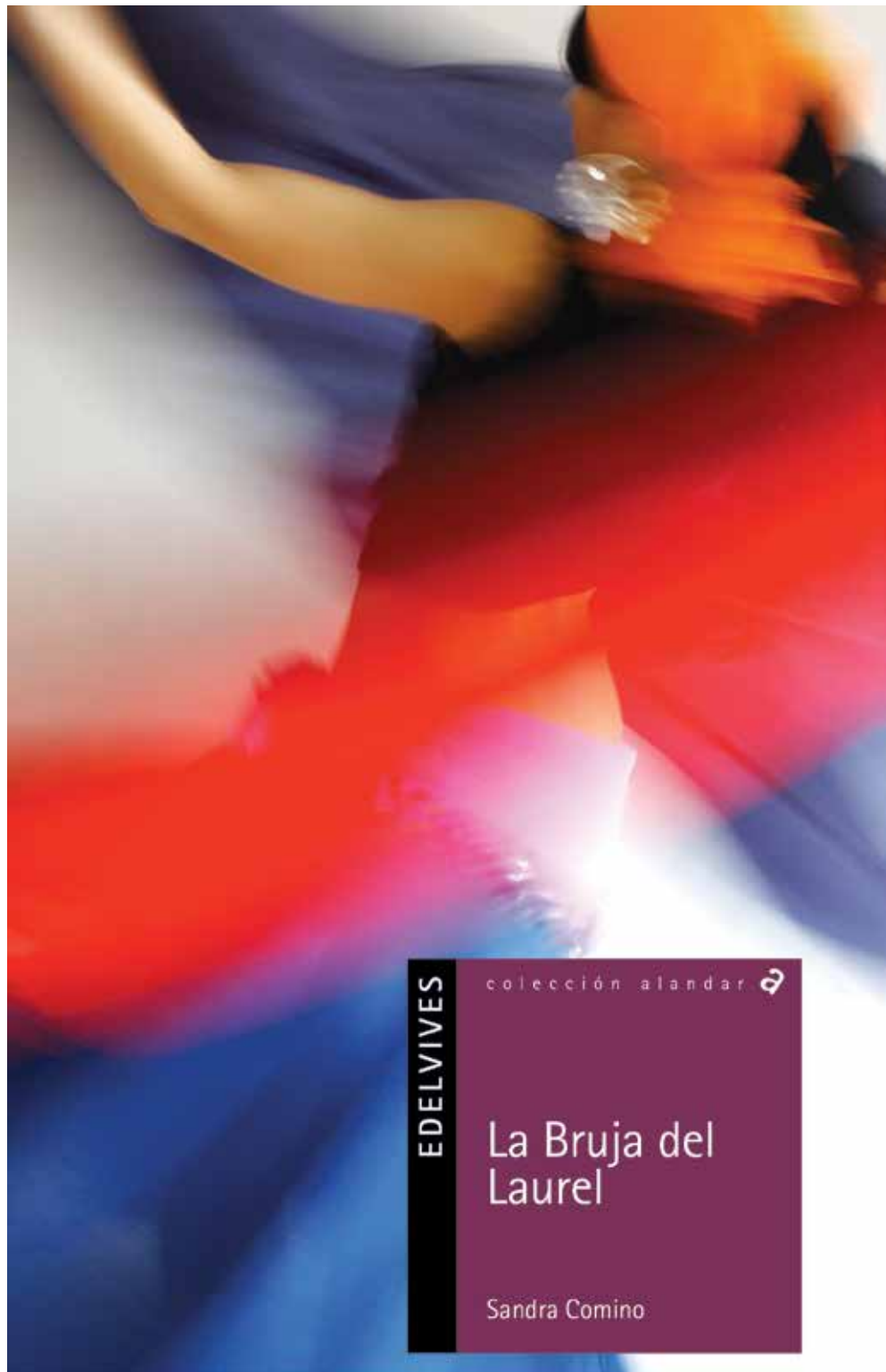


colección alandar 

guía

DE LECTURA > 22



EDELVIVES

EDELVIVES

colección alandar 

La Bruja del
Laurel

Sandra Comino

La obra



Título **La bruja del laurel** / Autora **Sandra Comino** / Alandar, 22 / + 12 años / 136 páginas.

La autora

Sandra Comino nació en Junín en 1964, y actualmente vive en la Ciudad de Buenos Aires. Es escritora, periodista y docente. Coordina talleres de escritura y de lectura en voz alta. Coordinó la Biblioteca Infantil de la Fundación El Libro de Buenos Aires, formó parte de la comisión directiva de la Asociación de Literatura infantil y Juvenil de la Argentina (ALIJA) e integró el comité editorial de las revistas «La Mancha» (Argentina), «Revista latinoamericana de literatura infantil y juvenil» (Fundalectura, Colombia) y «Vagón Literario» (Alfaguara, México). También capacita docentes en literatura infantil y juvenil en todo el país y ha dado talleres y charlas en el exterior.

Ha escrito muchas obras para niños y adolescentes. Recibió el Premio Iberoamericano de novela por *La casita azul*, el Premio "A la orilla del viento" por *La enamorada del muro* y su novela *Así en la tierra como en el cielo* fue finalista del premio Norma Fundalectura.

Sandra asegura que esta novela la escribió en una casa de campo, donde había un laurel partido del que se contaba que había sido alcanzado por un rayo. Lo que no sabemos es si también conoció a la que llamaban la Bruja del Laurel o si solo escuchó su historia.

Argumento

Siguiendo lo que en el mapa aparece como una ruta, Samuel, un fotógrafo español, se interna con el auto en un camino de tierra. Completamente perdido, llega a una encrucijada. Es de noche en pleno invierno, hace mucho frío y su hijo Lucas duerme en el asiento. Alcanza a divisar un paraje llamado Alegrías del hogar. Allí pide alojamiento y comida. El paraje pertenece a Salvador y a Vera, su hija Violeta es bibliotecaria de la escuela del lugar y la ayuda atendiendo y preparando la comida.

Al día siguiente, Samuel sigue a Violeta a la escuela para conseguir internet y ahí escucha la historia favorita de todos, la de la Bruja del Laurel y el Brujo del Naranja.

Samuel le pregunta a Violeta si las historias que cuenta las inventa ella. Violeta le explica que esta historia es cierta. Que la Bruja del Laurel y el Brujo del Naranja viven al final del camino. Samuel decide quedarse a pasar sus vacaciones en el paraje, intrigado por la fascinación que despiertan ambos brujos en los pobladores. Mientras Violeta y Samuel comienzan conocerse cada vez más, Lucas rápidamente se hace amigo de Corel, una niña gitana que asiste a la escuela donde Violeta es bibliotecaria y va todos los días al paraje a hacer sus tareas. La vida es difícil para Corel, la gente del pueblo desconfía de los gitanos y prohíbe a sus hijos que jueguen con ella. Corel está en el medio de los dos mundos. Va a la escuela y vive con los "payos", como

le dicen los gitanos a los que no lo son, y vuelve a su casa con sus tradiciones y costumbres diferentes.

Lucas, Corel y un compañero de la escuela llamado Valentín organizan una excursión a la casa de la Bruja y entran aprovechando su ausencia. Allí encuentran muchos frascos con perfumes y ungüentos, también un loro y un búho disecado que asusta a Lucas. Los tres salen corriendo. Al llegar al paraje Lucas nota que se llevó un frasco de la casa de la Bruja, pero no sabe cómo devolverlo sin ser acusado de ladrón. El perfume le provoca una reacción alérgica, Violeta lo descubre y le pide que le cuente a su papá que entró a la casa de la bruja y le "robó" un frasquito.

Samuel descubre que los brujos son la conexión en el pueblo, los que curan las enfermedades y sanan los pesares. Samuel es fotógrafo y quiere a toda costa sacarle unas fotos a los brujos. Violeta le advierte que no es buena idea.

Es pleno invierno y en el paraje se festeja el solsticio de invierno, con grandes fogatas. La fiesta es una forma en que los gitanos y los "payos" se conocen y se encuentran. Lucas puede ver bailar a Corel, con sus castañuelas y su largo pelo. Violeta y Samuel se acercan y la relación se hace más fuerte.

Objetivo

Con esta guía de lectura se pretende abordar la forma en que se relacionan los seres humanos. La forma en que se forjan los lazos de amor, amistad, confianza y solidaridad, así como los obstáculos que surgen en esa relación, en especial los prejuicios. Reconocerse en el otro, ver con los ojos del otro, es indispensable para conocerlo, para comprenderlo y también para quererlo. Muchas veces los adolescentes forman "tribus" con rasgos propios y desprecian a los demás, por su vestimenta, la forma de hablar o la música que escuchan. *La Bruja del Laurel* nos adentra en un mundo distinto, donde la magia y la fantasía sobrevuelan la lectura. A través de la relación de los personajes con los brujos, los adolescentes aprenderán a reconocer sus propios prejuicios y las barreras que construyen frente a los "extraños", esos otros desconocidos que en realidad son seres humanos como uno.

La novela nos muestra las costumbres de una de las comunidades menos conocidas que pueblan el suelo argentino: los gitanos, llamados también romaníes o zingaros. A lo largo de su historia como nación trashumante, los gitanos han sido perseguidos y acosados. Miles fueron muertos en los campos de concentración nazi. Hoy, más de trescientos mil gitanos viven en Argentina. La presente guía ayudará a los lectores a conocer más sobre los gitanos, una excusa inmejorable para derribar los prejuicios que subsisten acerca de esta cultura milenaria.



Temas

En la teoría literaria más tradicional, el *tema* es la idea central de un texto; es un elemento unificador de los distintos contenidos que allí aparecen. El lector debe efectuar una abstracción del contenido global y de esa forma demuestra la comprensión e interpretación de la obra. Generalmente, debe expresarse a través de una oración unimembre o breve. También pueden encontrarse unidades temáticas menores, llamadas *temas secundarios* o *subtemas*. A continuación sugerimos una lista de temas de la novela, que no responden necesariamente al orden jerárquico.

- Inclusión
- Magia
- Otredad
- Naturaleza
- Inmigración
- Relaciones familiares
- Confianza
- Amor y amistad

Contexto y género literario

La Bruja del Laurel puede ser considerada una novela realista, aunque la forma en que está narrada, algunas elipsis y descripciones le agregan un cierto elemento fantástico. Determinados hechos pueden ser sencillamente explicados por coincidencias pero también admiten una explicación fantástica, como la "plaga de la tristeza" y su relación con la muerte de la madre de Águeda.

La novela está situada en un territorio que reconocemos como rural, pero no contiene ninguna indicación que permita una localización geográfica específica. Asimismo, el presente en el que transcurre la novela tampoco está expresado. Solo sabemos que la escuela cuenta con luz eléctrica, computadoras e internet. Esta doble indeterminación geográfica y temporal es deliberada y contribuye a darle un escenario atemporal, casi bucólico a la novela.



I Taller de Literatura

► Objetivo:

Realizar un análisis profundo de una obra literaria, estudiando la construcción estética que elabora la autora. Reflexionando especialmente sobre la subjetividad de los personajes. Es decir, cómo la autora da "vida" a un personaje literario, con sus gustos, opiniones, sentimientos y secretos; y cómo ese personaje cambia de acuerdo a lo que va ocurriendo en la novela y su relación con otros personajes.

► Actividades previas a la lectura:

1. Debatir sobre el título de la novela. ¿Qué significará? ¿Quién será la Bruja del Laurel?
2. Rememorar los cuentos tradicionales que conocen desde niños, ¿qué lugar ocupa la bruja en ellos? ¿Ocurrirá lo mismo en este libro?
3. ¿Por qué será la Bruja del Laurel? ¿Qué clase de planta es el laurel? Investiguen el origen de las siguientes frases:
 - "Quién planta un laurel no lo verá crecer"
 - "Dormirse en los laureles"
 - "Donde crece un laurel no caen rayos"
4. Observar con detenimiento la tapa, que representa a una mujer bailando. ¿Pueden identificar qué tipo de danza realiza? ¿Qué colores predominan en la tapa? ¿Qué sensación les despierta el efecto de desenfoque de la fotografía?
5. Leer la contratapa. ¿Qué datos nuevos aporta? ¿Qué relación tiene la mención a los gitanos con la fotografía de tapa? ¿Se aclara la identidad de la Bruja del Laurel o por el contrario, aumenta el misterio?
6. Elaborar una hipótesis de lectura que incluya una anticipación acerca de la personalidad tanto del fotógrafo y de su hijo, como de la Bruja del Laurel y el Brujo del Naranja.

► Actividades posteriores a la lectura:

1. Contrastar la hipótesis con la lectura del libro. ¿En qué medida se cumplió? ¿Los personajes eran como se los habían imaginado o resultaron una sorpresa?
2. Luego de la lectura la tapa cobra un nuevo significado, ¿con qué personaje estará relacionada?
3. ¿Quién era la Bruja del Laurel? ¿Qué características en común posee con las brujas de los cuentos tradicionales? ¿En qué se diferencia? En la novela se hace mención a un cuento tradicional: *Las doce princesas bailarinas*. ¿Qué función cumple en él la bruja?
4. Leer detenidamente el argumento de la novela que aparece más atrás, debatir: ¿están de acuerdo en su redacción? ¿Qué acontecimientos o personajes deberían estar narrados con mayor detalle?

5. Elegir un capítulo y volver a leerlo, cambiar el título del capítulo por una oración bimembre.

EL NARRADOR:

1. Elegir la definición que coincida con el tipo de narrador de la novela.
 - Narrador protagonista: es el personaje principal de la obra y narra los acontecimientos desde su punto de vista, es decir, lo que pasa y también lo que siente.
 - Narrador testigo: es un personaje secundario que cuenta los acontecimientos en primera persona, tanto lo que ve como lo que siente, también cuenta lo que le sucede a los otros personajes.
 - Narrador omnisciente: narra los acontecimientos en tercera persona. Sabe todo lo que hacen, sienten y piensan los personajes.
2. Justificar la respuesta luego de un debate con los compañeros.
3. La novela tiene fragmentos donde la tipografía está modificada utilizando la itálica o cursiva. ¿Qué razón tendrá el narrador para hacerlo? ¿Qué quiere diferenciar?
4. Reescribir el capítulo "Un viajero" como narrador protagonista desde el punto de vista de Samuel, luego hacerlo desde el punto de vista de Violeta.

GÉNERO LITERARIO:

1. Buscar en la novela indicios que permitan situar la acción en un tiempo y espacio concretos. ¿Existen? ¿Cuáles son? ¿Qué razones tendrá la autora para provocar esta indeterminación?
2. El título sugiere la posibilidad de actos sobrenaturales o fantásticos. ¿Encuentran algún acontecimiento que no pueda ser explicado mediante las leyes físicas propias del mundo en que vivimos? ¿Es correcto entonces plantear que la novela pertenece al género realista? Debatir entre todos.
3. En una novela realista el autor puede elegir entre realizar una descripción de la sociedad, resaltando los aspectos positivos o negativos o bien internarse en la exploración de los sentimientos y pensamientos de los personajes y las relaciones entre ellos. ¿Cuál de esas posibilidades eligió el autor?

PERSONAJES:

1. En *La Bruja del Laurel* los personajes son fundamentales: muchas veces, son más importantes sus sentimientos que sus acciones. Completar la lista con adjetivos que describan la forma de ser de cada personaje. Agregar un pequeño párrafo del libro que ejemplifique su elección.
 - Samuel:
 - Violeta:
 - Lucas:



- Corel:
 - Águeda:
 - Algidez:
 - Lesa:
2. Buscar en el libro fragmentos donde los personajes sean descritos físicamente. ¿Son abundantes? ¿Qué razones habrá tenido la autora?
 3. A partir de la lectura realizar una descripción física de cada personaje. Basándose en esa descripción realizar un dibujo del personaje. Comparar con los demás compañeros. ¿Se parecen?
 4. Describir la relación que existe entre Águeda y Algidez en los siguientes tres momentos: su niñez, cuando son adultos y su vejez.
 5. Leer el siguiente fragmento de la novela:

"De cada tronco salían ramas que se unificaban en la copa. Cuando Samuel pasó frente al laurel poblado de semillitas rojas dijo:

—También tienes un laurel, como tu bruja.

—Es que yo también lo soy.

Samuel rió. Violeta le alcanzó la miel a su madre y colgó el cubre rostro de apicultor bajo el alero." (pp. 36)

Reflexionar sobre la transformación que se produce en el interior de Violeta durante la novela y el diálogo final entre Samuel y Violeta.

6. Durante la novela se menciona el libro de Jane Austen, *Orgullo y prejuicio* y las expectativas que Violeta tiene de los hombres. Luego terminar la lectura, ¿se cumplen dichas expectativas? ¿Qué cambios se producen lentamente en Samuel?

SECUENCIA DE ACCIONES:

1. Escribir los hechos principales que van ocurriendo a medida que transcurre la novela. Luego ordenarlos cronológicamente. ¿Qué acontecimientos no siguen ese orden? Justificar la siguiente afirmación:

"La Bruja del Laurel es una novela narrada en dos planos temporales, que se funden al final".
2. Escribir una narración sobre el primer día de clases de Sinhué, enfrentado a los prejuicios de los otros niños, con la sola ayuda de Vera y Violeta. ¿Qué momento cronológico le corresponde? ¿En qué capítulo lo colocarían?

TEMAS:

1. Leer atentamente la lista de temas que toca la novela que se halla más arriba. Redactar un párrafo justificando la elección de cada uno. ¿Consideran necesario agregar algún otro? ¿Cuál sería?
 - Inclusión

- Magia
- Otredad
- Naturaleza
- Inmigración
- Relaciones familiares
- Confianza
- Amor y amistad

II Taller de escritura

► Objetivo:

Despertar en los alumnos el interés por la escritura literaria y por explorar diversas formas de expresión literaria, desarrollando su sensibilidad. El manejo de un lenguaje poético, de recursos como la metáfora, las descripciones, los diálogos y también las elipsis, lo no dicho en una narración, tanto o más importante que lo narrado.

► Actividades:

2. Elegir un capítulo y leerlo con mucho detenimiento. Durante la lectura, anotar los sentimientos y las sensaciones que se perciben.
3. Luego volver a leerlo, prestando especial atención a los siguientes puntos:
 - Descripciones de la naturaleza que rodea a la acción.
 - Construcción de diálogos, de la forma única en que habla cada personaje.
 - Acciones de los personajes.
 - Descripción del mundo interior de cada personaje.
4. Redactar una narración a partir de los siguientes pasos:
 - a. Imaginar un escenario de la novela: el paraje, la escuela, el camino, la casa de la Bruja.
 - b. Elegir dos personajes que se encuentran, pensar por qué motivo están allí, cuáles son los sentimientos que tienen entre sí.
 - c. Recordar la forma de hablar de cada uno de ellos: las palabras que usa, el tono con que habla, etc.
 - d. Construir el relato desde un narrador omnisciente.
4. Redactar una narración a partir de los siguientes pasos:
 - a. Elegir primeramente una sensación o sentimiento a transmitir:
 - Alegría
 - Nostalgia
 - Fortaleza
 - Confianza



- b. Seleccionar una canción o tipo de música que los llene de ese sentimiento.
- c. Escribir sobre cualquier tema, concentrándose en transmitir esa determinada sensación.
5. La Bruja del Laurel es un personaje muy especial, tras su muerte, cada personaje cuenta su relación con ella. ¿Cómo los vería ella? Reescribir el capítulo "Una mujer" con la Bruja como narrador protagonista.
6. Imaginar que la Bruja dejó una carta para cada personaje, con consejos, recuerdos y una despedida. Elegir un personaje y redactar la carta.
7. Releer el fragmento donde se narra la leyenda griega del nacimiento del laurel. Buscar otras versiones. Finalmente, escribir una versión propia.

III Taller de historia

► Objetivo:

Realizar un trabajo de acercamiento y conocimiento a la nación gitana, adquiriendo conocimiento sobre sus orígenes y su historia. Producir textos académicos donde se integren los conocimientos y las conclusiones que lograron. Transmitir esos conocimientos a la comunidad escolar, ayudando a superar los prejuicios que aún hoy entorpecen el conocimiento de esta cultura. Desarrollar la capacidad de búsqueda y selección de información sobre un tema en libros de texto, enciclopedias y sitios web.

► Actividades:

1. Contando con la guía y orientación del docente y recordando la necesidad de buscar fuentes confiables de información, investigar sobre los siguientes temas:
 - Origen del pueblo gitano.
 - Migraciones a lo largo de su historia.
 - Idioma.
 - Costumbres y creencias.
 - Comidas típicas.
2. Elaborar un resumen de cada punto. Buscar imágenes que ilustren los datos que hayan recopilado.
3. Marcar en un mapamundi las principales corrientes migratorias gitanas:
 - Siglo X: de Asia a Europa del Este.
 - Siglo XV: De Europa del Este a España.
 - Siglo XIX: De Europa hacia América.
4. En función de la información leída, explicar el significado de los siguientes fragmentos:

"Resulta que el Brujo de los Naranjos era gitano. Su padre vivía en Bulgaria o Egipto, o no me acuerdo." (pp. 88)

"¿Cómo llegó hasta allí? Nadie lo supo. Pero venía del otro lado del océano. Todos venían de allá. Primera década de un siglo y la gente se zambullía en América." (pp. 26)

5. Buscar en el libro descripciones de las costumbres que encontraron, copiar los fragmentos más destacados.
6. Con todo el material recopilado, elaborar carteleras a pegar en la escuela y el barrio para interesar a toda la comunidad educativa en la vida del pueblo gitano. Recordar que en este caso es necesario la utilización de un lenguaje propio del discurso propagandístico.

IV Taller de convivencia

► Objetivo:

Reflexionar profundamente sobre los prejuicios que existen en la sociedad, frente a comunidades que poseen rasgos culturales que desconocemos, como el idioma o la religión. Explorar los prejuicios que aparecen en la novela entre los pobladores del paraje para con los gitanos. De esa manera, establecer pautas de convivencia y de relativismo cultural. Interiorizarse en las corrientes migratorias que poblaron nuestro territorio, comprender que cada cultura aportó a la construcción de nuestro ser nacional.

► Actividades

1. Responder:
 - a. ¿Qué visión tienen los pobladores del paraje sobre la Bruja del Laurel y el Brujo del Naranjo? ¿Cómo eran en realidad?
 - b. ¿Qué visión tenían los pobladores sobre los gitanos? ¿Qué temían de ellos?
 - c. ¿Por qué Corel se sentía sola en la escuela? ¿Qué actitud tenían sus padres? ¿Y los padres de sus compañeros?
 - d. ¿Cómo ve Corel a los "payos"? ¿Qué costumbres de ellos le resultan extrañas? ¿Cuáles le atraen? ¿Por qué su madre dice que se ha contaminado?
 - e. ¿Qué ocurrió cuando Vera aceptó a Sinhué en la escuela?
2. Leer los siguientes fragmentos:

"Una familia, que se enteró que algunos gitanos estaban por llegar a un campo lindero, abandonó la casa a la hora del almuerzo, y con la mesa puesta. La casa de la mesa puesta quedó sola con la ventana abierta, y a través de la reja se podía ver el mantel que cubría la mesa y sobre él platos, vasos, cubiertos y una jarra de jugo." (pp.10)

"Cada vez que llegaban al almacén, Lesa la escondía, porque a su vez ella necesitaba ocultarse por algo que había hecho, imperdonable para los gitanos."

Y le decía:



Talleres

–Callate, nena, que ellos se llevan a los chicos.” (pp. 74)

Había algo que no había sucedido hasta entonces. Payos y gitanos compartían la rueda. Y el miedo se mezcló con curiosidad y no se sabía bien qué era. Pero cuando alguien moría los vivos se vulneraban. (pp. 115)

3. Comparar cómo van cambiando las actitudes de los pobladores del paraje.
4. Conversar en la familia sobre sus abuelos y bisabuelos. ¿De qué zona o país eran oriundos? ¿Qué costumbres tenían? ¿Qué platos típicos solían cocinar?
5. Poner en común en clase lo hablado y relacionar con las corrientes migratorias que poblaron nuestro país.
6. En los últimos años han llegado a nuestro país nuevas corrientes migratorias. ¿De qué países o zonas geográficas provienen? ¿Qué costumbre tienen? ¿Qué idioma hablan?
7. Elegir una nueva corriente migratoria e investigar:
 - - Razones por las cuales abandonan sus países de origen.
 - -Actividades económicas a las que se dedican.
 - -Prejuicios con los que son recibidos por parte de los pobladores más antiguos.
8. Elaborar una reflexión personal acerca de los prejuicios, la discriminación racial y la importancia de la integración e inclusión.

V Taller de música

► Objetivo:

Conocer la música gitana y su influencia en la música española a través del flamenco. Estudiar un género musical en forma integral desde sus raíces, instrumentos propios, cambios, ritmos y melodías características.

► Actividades:

1. En un fragmento de la novela, se cuenta que el Brujo del Naranjo toca un instrumento búlgaro llamado *tamburá*. Investiguen en la web sobre este instrumento de cuerdas, busquen y escuchen canciones tocadas por este instrumento.
2. Lean el siguiente fragmento:

El padre de Corel tocaba la guitarra y ella bailaba. Violeta, en los actos de la escuela, hacía que Corel pudiera mostrar cómo sabía bailar con castañuelas, pero aun así las madres la miraban con desconfianza. Corel le enseñaba a las nenas a bailar flamenco en los recreos. Y ensayaba con los zapatos rojos de doble presilla y red en el rodete, tejida al crochet del mismo color. Las redes para el rodete y las chalinas las tejía Vera, que le encanta el crochet.

Según qué danzaba usaba abanicos, y cuando se dejaba el pelo suelto su madre le ponía flores en la cabeza. (pp. 37)
- a. Investigar sobre el flamenco y sus raíces gitanas y españolas. Buscar en la web a los principales *cantaos* de flamenco como Montse Cortés, Diego El Cigala y Rocío Jurado.
- b. Investigar y ver videos de bailarines de flamenco como Joaquín Cortés y Juana Vargas.
3. Estudiar con el docente las características musicales propias del flamenco: instrumentos, formación, ritmos y melodías específicas.
4. Escuchar con mucho detenimiento la música flamenca, interrogarse acerca de los sentimientos que despierta, las sensaciones y el vértigo que produce. Releer el capítulo "Una fiesta", mientras se escucha música flamenca.